

Ministru għall-Edukazzjoni u l-Isport jipproponi:

Sabiex l-ispazji riservati għall-isport fil-komunita jkomplu jikbru u sabiex dejjem ikomplu jinholqu spazji rikreattivi għodda għat-tfal u ż-żgħażaġh

Jiġi mmassimizzat il-potenzjal ta' proprjetà li tinsab diġà fil-pussess ta' għaqdiet sportivi b'titolu ta' kera

Din il-Kamra tirriżolvi li permezz ta' Sport Malta, tiġi trasferita lis-segweni għaqda sportiva – Birkirkara Football Grounds u n-nurseries - art skond l-abbozz tal-att pubbliku u pjanti annessi, skont u bis-sahha tal-Att dwar l-Isport (KAP 455) u li se jkun qed jinbidel tali titolu għal wiehed ta' ċens temporanju għal perjodu ta' hamsa u erbghin (45) sena.

Din il-Kamra tirriżolvi l-appoġġ shih tagħha għal dan l-imsemmi trasferiment



MINISTRU GHALL-EDUKAZZJONI u L-ISPORT

Ilum,

Att Numru:

Quddiem i Nutar Dottor Joe Cilia, duttur tal-ligi, qeghdin jidhru personalment, wara li vverifikajt l-identità tagħhom permezz tad-dokumenti uffiċjali hawn taht indikati:-

Terminazzjoni ta' Lokazzjoni u Enfitewsi Temporanja

Mill-ewwel parti:-

Ins:

Luciano Busuttil, avukat, mizzewweg, bin Benjamin Busuttil u Anna Busuttil nee' Falzon, imwieled il-Pieta' fil-31/7/1974 u residenti Marsaxlokk (Karta tal-identità numru 373574M) li qed jidher fuq dan l-Att fil-kwalità tiegħu ta' Chairperson, għan-nom u in rappreżentanza ta' SportMalta (bħala s-suċċessur fit-titolu tal-Kunsill Malti għall-iSport), ta' Cottonera Sports Complex, Cottonera Avenue, Bormla BML 9020; kif debitament awtorizzat:-

Vol.I :

U għalhekk kull referenza f'dana l-att għal SportMalta għandu jinftehem bħala għall-Kunsill Malti għall-iSport u vice versa;

- aktar 'l isfel imsejjaħ "SportMalta".

Mit-tieni parti:-

Michael Valenzia, mizzewweg, bin Kevin Valenzia u Antonella Valenzia nee' Zammit, imwieled Pietà' fit-22/03/1982 u residenti I-bragg (Karta tal-identità numru 179382M), Colin Bason, mizzewweg, bin Dennis Bason u Mary Grace Bason nee' Briffa, imwieled il-Pieta' fit-23/06/1983 u residenti Ta' Xbiex (Karta ta' l-identità numru 342083M) u Nicholas Grima, mizzewweg, bin Victor Grima u Helen Grima nee' Mallia, imwieled il-Pieta' fid-09/07/1984 u residenti z-Zurrieq (Karta ta' l-identità numru 319684M) li qeghdin jidhru fil-kariga tagħhom ta' President, Segretarju u Vici President/Tezorer rispettivament li qeghdin jidhru fuq dan l-att għan-nom u in rappreżentanza ta' Birkirkara Football Club [b'numru tar-Registrazzjoni ma' SportMalta ittri 'SM' sbarra ittra 'C' numru mija u tleffax (SM/C/113) kif debitament awtorizzati permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R";

- aktar 'l isfel flimkien u solidament bejniethom imsejħin "il-klabb".

Minni Nutar identifikati permezz tad-dokumenti uffiċjali fuq indikati.

Għaldaqstant bis-saħħa ta' l-ewwel parti ta' dana l-att il-komparenti partijiet qeghdin jirreferu għal lokazzjoni redata fit-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) fejn il-Gvern ta' Malta bħala precedissur ta' SportMalta għa Kunsill Malti għall-iSport kif debitament rappreżentata kienu ikkoncedew b'titolu ta' lokazzjoni

lill-istess Klabb il-Birkirkara Football Grounds, u n-nurseries fi Triq B.Bontadini, kantuniera ma' Triq P.P. Castagna, Birkirkara, kif muri delineat bl-ahmar fuq il-pjanta L.F. 48/2000. L-imsemmija proprjeta' hija maghrufha bhala Tenement numru sebgha tmienja sebgha disgha tnejn (78792) mad-Dipartiment tal-Artijiet u dan versu l-kera kumplessiva sussidjata b'hamsa u disghin fil-mija (95%) u totali ta' sebgha mitt liri maltin (LM700) u dan ghal perjodu ta' sittax (16) isena.

Illi il-komparenti partijiet lafqu ftehim bonarju bejniethom illi l-ftehim ta' kera fuq citat tat-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) jigi terminat.

Ghaldaqstant, bis-safha tal-ewwel parti ta' dana l-att il-komparenti partijiet qeghdin jiterminaw l-istess imsemmi ftehim ta' kera fuq citat tat-tnax t'Awissu tas-sena elfejn (12/08/2000) mill-lum stess, u liema proprjeta' qeghda tigi rivercita lura lil SportMalta b'effett immedjat. B'hekk il-komparenti partijiet ma' jibqalhom l-ebda drittijiet ossia pretenzjonijiet kontra xulxin naxxenti mill-istess ftehim tterminat u dan qiegheed isir minghajr l-ebda korrispettiv.

Fit-tieni parti u in forza ta' dan l-att, SportMalta qiegheed jikkoncedi b'titolu t'enfitewsi temporanja ghal perjodu ta' hamsa u erbghin (45) sena b'effett millum, lil fuq imsemmi klabb, li bl-istess titolu qiegheed jacçetta u jakkwista is-sit li jikkomprendi il-Birkirkara Football Grounds, u n-nurseries fi Triq B.Bontadini, kantuniera ma' Triq P.P. Castagna, Birkirkara, tal-kejl ta' circa erbat elef tmien mija u hamsa u tmenin metru kwadru (4,785mk) u liema sit jikkonfina minn-Nofsinhar ma' Triq B. Bontadini, mill-Punent ma' Triq P.P. Castagna u mil-Lvant ma' Triq il-Parocca, jew l-irjeh verjuri. L-imsemmija proprjeta' hija maghrufha bhala Tenement numru sebgha tmienja sebgha disgha tnejn (78792) mad-Dipartiment tal-Artijiet.

L-imsemmija propjeta tinsab ahjar indikata bl-ahmar indikata bl-ittra 'A' fil-pjanta li tinsab hawn annessa u mmarkata bhala Dokument 'S'.

Din il-koncessjoni enfitewtika qeghda ssir u tigi acçettata bil-pattijiet u l-kundizzjonijiet li ghejjin, u cioè:-

(1) Versu c-cens annwu u temporanju ta' sebgha u erbghin elf sebgha mija u sitta u erbghin ewro (€47,746) ghal perjodu ta' hamsa u erbghin sena (45) dekorribbli minn dana l-att, liema ammont ta' cens qed jigi mnaqqas b'percentwal ta' hamsa u disghin fil-mija (95%) minn SportMalta bhala sussidju moghti minn l-istess SportMalta, b'dana ghalhekk illi l-ammont ta' cens dovut mill-klabb kull sena u li ghandu jithallas kull sena bil-quddiem huwa fl-ammont ta' elfejn mitejn u tnejn u sittin ewro u tlett centezmu (€2,262.03) fis-sena f'gheluq kull perjodu ta' hames (5) snin mill-lum, dan l-ammont ta' cens ghandu jigi rivedut b'zieda ta' ghaxra fil-mija (10%) fac-cens ezistenti meta ssir ir-revizjoni, biex b'hekk, ic-cens li jithallas ghal kull hames (5) snin wara kull revizjoni, ikun ic-cens hekk rivedut.

(2) Iż-żmien tal-konċessjoni enfitewtika jista' jiġi mġedded favur il-klabb fl-gheluq tiegħu għal żmien iehor, kemm il-darba t-tigdid ta' żmien jiġi approvat permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu wiehed u tletin (31) tal-Kapitolu hames mija u tlieta u sebghin (KAP 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

(3) Il-ħlas taċ-ċens jitħallas lill SportMalta u jitqiegħed f'fond imsejjah *Sports Fund* li jkun amministrat minn SportMalta.

(4) SportMalta għandu d-dmir li jara li l-kundizzjonijiet kollha ta' dana l-att jiġu osservati mill-klabb. F'każ ta' ksur ta' xi kundizzjoni stipulata f'dan l-Att, it-titolu legali tal-istess proprjetà jerga' jirritorna lura lill-SportMalta.

(5) Il-manutenzjoni kollha tal-proprjetà ttrasferita tkun fil-karigu tal-klabb mingħajr l-ebda dritt ta' kumpens.

(6) Il-klabb għandu l-obbligu li jzomm il-proprjetà fi stat tajjeb u jagħmel dawk ix-xogħlijiet u tiswijiet ordinarji u straordinarji kollha neċessarji tul il-perjodu kollu ta' din il-konċessjoni.

Kwalunkwe xogħol strutturali għandu jsir biss wara li l-klabb jikseb il-permess bil-miktub mingħand SportMalta sabiex il-klabb ikun jista' jwettaq dan ix-xogħol. Il-klabb ma jistax japplika għand l-Awtorità tal-Ippjanar u/jew iwettaq xogħol strutturali mingħajr ma jkollu l-permess bil-miktub ta' SportMalta.

(7) Dawn l-istess xogħolijiet jew kwalunkwe benefikati jew miljoramenti magħmulin isiru *ipso facto* tal-SportMalta u l-klabb m'għandu fl-ebda żmien, dritt ta' kwalunkwe kumpens għal kwalunkwe benefikati jew miljoramenti li jista' jkun għamel fil-imsemmija proprjetà.

(8) Il-proprjetà tkun għall-użu wkoll tal-Youth Nursery tal-istess klabb u fil-finijiet tal-iskola, bi ftehim, il-proprjetà tinftaħ għall-użu tat-tfal ta' l-iskola. Jekk ma jkunx hemm qbil, il-kwistjoni tmur quddiem SportMalta u d-deċizjoni tiegħu tkun finali.

(9) Il-klabb huwa direttament responsabbli lejn SportMalta li jirrapreżenta lill-Ministru jew l-is-Segretarju Parlamentari responsabbli mill-iSport. Għal dan il-għan kull persuna inkarigata minn SportMalta, għandha titħalla tidhol biex tagħmel, f'każ ta' bżonn, spezzjoni tal-facilitajiet sportivi ossia l-proprjetà trasferita.

(10) SportMalta, għandu jkollu d-dritt li jagħmel użu b'xejn mill-facilitajiet sportivi tal-klabb għall-perjodu ta' mitejn (200) siegħa b'kollox fis-sena. It-tqassim ta' dawn is-siegħat, jiġifieri lill-min jingħataw, kif ukoll meta jiġu wżati, hija deċizjoni ta' SportMalta. SportMalta għandu l-obbligu li jagħti pre-avviz ta' mill-inqas xahrejn lill-klabb li għandu t-titolu legali tal-facilità sportiva.

(11) Fl-użu tal-facilitajiet sportivi tal-klabb, mgħandux ikun hemm diskriminazzjoni minhabba kulur, razza, reliġjon, politika, sess jew

gibdiet sesswali.

(12) Il-proprjeta' għandha tintuża esklussivament għall-attività sportiva, li tista' tinkludi ufficcini amministrattivi għall-attività sportiva, *gymnasiums*, *sport clinics*, u facilità ta' bottegin għall-membri, iżda mhux b'tali mod li jibdel in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv. Il-klabb irid jikseb permess minn SportMalta sabiex ikun jista' jopera l-bottegin.

(13) Il-klabb ma jistax iċedi, jissulloka jew bi kwalunkwe titolu ieħor, jittrasferixxi il-proprjeta' in kwistjoni lli terzi persuni, mingħajr l-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti. Il-klabb lanqas ma jista', mingħajr tali approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti jidhol fi shubija ma' terzi dwar it-tmexxija tal-proprjeta' imsemmija hief, u limitament, għal xi facilitajiet tal-bottegin, u dan dejjem bl-approvazzjoni ta' SportMalta, u basta ma tinbidilx in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv, kif stipulat fi klawżola trax (12) ta' dan l-att.

(14) Il-klabb għandu l-jedd li jigbor mizati xierqa u raġonevoli għall-użu temporanju tal-facilitajiet li jinstabu fis-sit enfitewtiku. SportMalta għandu l-jedd li jara li din il-mizata hi waħda xierqa u raġonevoli.

(15) Il-klabb għandu jkun irregistrat ma' SportMalta u jfomih b'dak kollu stabbilit fl-Avviz Legali numru tlieta u sittin tas-sena elfejn u tmienja (A.L. 63/2008) jew kull liġi oħra li tiehu post dan l-Avviz Legali.

(16) Il-klabb għandu jagħmel polza tas-sigurtà dwar riskji għal terzi persuni jew kontra l-hsarat fl-imsemmija proprjeta'.

(17) Jekk il-klabb ixolji jew iżarna, it-titolu fuq l-imsemmija proprjeta' jintemm *ipso facto* u l-proprjeta' tgħaddi lura għand SportMalta minnufih, bit-tibdil kollu li jkun seħħ fiha.

Bħala garanzija tal-hlas tal-imsemmi ċens annwali u temporanju u tal-eżekuzzjoni tal-obbligi l-oħra li joħorgu minn dan l-att, il-klabb qiegħed jipoteka favur ta' SportMalta, aċċettanti, l-beni kollha tiegħu in generali prezenti u futuri oltre l-poteka Speċjali u Privileġġ Speċjali skont il-liġi, fuq il-proprjeta' b'dan l-att trasferita. Għall-fini tal-iskrizzjoni ipotekarja, qed tiġi ffissata s-somma ta' sebgha u erbghin elf seba mija u sitta u erbghin ewro (€47,746) bejn il-komparenti partijiet.

Għall-fini ta' l-Att numru wieħed u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmienin (ATT XXXI/1981) qiegħed jiġi dikjarat lli l-proprjeta' fuq deskritta giet mgħoddija lil SportMalta permezz tal-Att dwar L-Isports Kapittu erbgha mija u hamsa u hamsin (KAP 455) u l-ebda hlas ta' taxxa tal-bolla mhi dovuta fuq dan l-Att minhabba lli dan it-trasferiment tallum gie debitament eżentat u dan skont l-artikolu numru erbgha u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitulu numru erba' mija hamsa u hamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tat-Taxxa fuq id-Dhul [Kapitlu numru mija u tlieta u għoxrin (123) tal-Liġijiet ta' Malta] dan it-trasferiment huwa eżentat mill-ħlas ta' taxxa fuq il-qliegħ u dan skont l-artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitulu numru erba' mija ħamsa u ħamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tal-Kapitlu numru mitejn u sitta u erbgħin (Kap.246) tal-Liġijiet ta' Malta dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, qed jiġi ddikjarat mill-akkwirenti illi l-klabb jikkwalifika biex jakkwista il-proprjetà li qiegħda tiġi ttrasferita aktar 'l fuq, mingħajr il-bżonn ta' permess ta' l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni mhux residenti peress illi l-istess klabb, kif ukoll l-akkwirenti nomine qed jiddikjaraw li huma residenti ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u li l-klabb kien stabbilit f'Malta u l-akkwirenti nomine għexu f'Malta għal perijodu kontinwu matul ħajjithom, ta' ħames (5) snin. Din id-dikjarazzjoni qiegħda ssir wara li jiena Nutar sottoffimat spjegajtilhom l-importanza tagħha skont il-liġi.

Id-drittijiet u l-ispejjeż ta' dan il-kuntratt għandhom jiġihallsu mill-klabb.

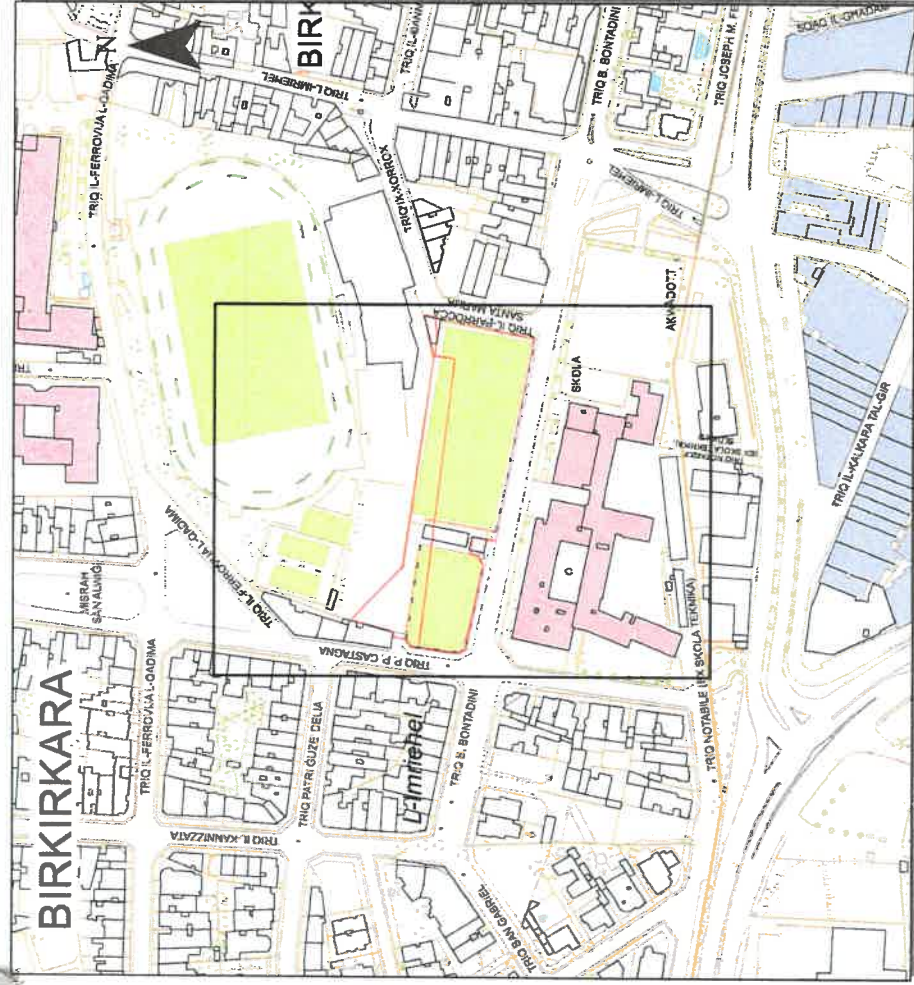
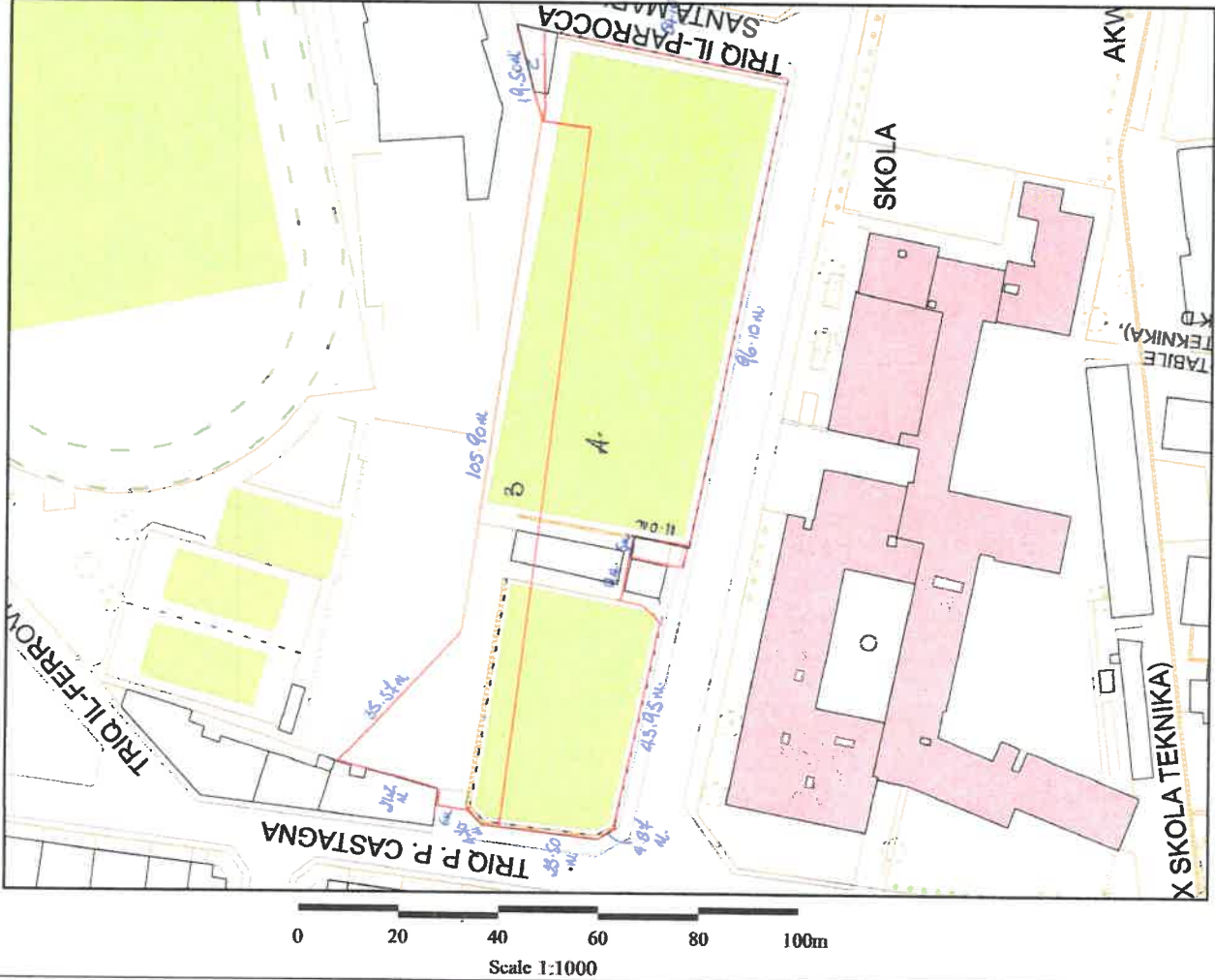
Jiena Nutar, hawn taht iffimat, niddikkjara li l-propjeta immobbli ttrasferita fuq dana l-att ma taqax f'area ta' registrazzjoni obbligatorja u qatt ma giet irregistrata ai termini ta' l-Att ta' Registrazzjoni ta' l-Artijiet.

Dan il-kuntratt mhu bl-ebda mod jaħfer u/jew jippreġudika d-dritt ta' SportMalta għal kwalunkwe ammont dovut lillu sailum minħabba l-okkupazzjoni tal-istess proprjetà.

Qiegħed jiġi dikjarat illi dan it-trasferiment qiegħed isir wara l-approvazzjoni ta' dan it-trasferiment permezz ta' riżoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skond Artikolu wiehed u tletin (Art 31) tal-istess Kapitulu numru ħames mija u tlieta u sebghin (KAP. 573).

Magħmul, moqri u ppublikat wara ċerjorazzjoni skond il-liġi

f



Pjanta tas-Sit 1:2500 Site Plan

Agenzija ghar-Registrazzjoni tal-Artijiet



Land Registration Agency

116, Casa Bollno, Triq il-Punent, il-Belt Valletta

Nru tal-Mappa: 229008 E	Parti min S.S.: 5072	Date: 10/09/2021
Map Number:	Extracted from S.S.:	Date:
Posizzjoni Centrali: x = 51140	Qies (metri kwadri): 1+6+C	Firma ta' l-Applicant: AGOA A → 025.5qm
Centre Coordinates: y = 72559	Area (square metres): 140.8qm	Applicant's Signature:
Pert: Solomon Indegija		
Architect:		
Timbru tal-Pert:		
Architect's Stamp: JOHANN FARUSIA		
B. E. & A. (HONG) A. & C. E. M. S.C		
ARCHITECT AND		
CIVIL ENGINEER		
L'ELYSEE TA' LANZA ZABBAR		
79423084		
LR 226779		Dritt Imballas
		Fee Paid

A → fuq Osmatomp B → TRIQ IL-FERROVIA C → TRIQ IL-PUNENT